

DEN LUNA DI PREVENCION DI CANCER DI PECHO



Union ta haci forza

Ricky Malmberg di De Palm Tours

Nos a elimina practicamente tur Boa riba e isla



"Sin duda e noticia di AWE-Mainta no tabata nada positivo pa isla di De Palm Island y a spanta hopi hende", asina Ricky Malmberg a reacciona riba e articulo cu a sali dialuna ultimo. "Nos a haci nos trabao hunto cu e Park Rangernan pa elimina tur Boa cu por tin riba e isla, pasobra e no ta nada bon pa nos bishitantenan, tanto local como turista".

E ehecutivo di De Palm Island a confirma cu tabata algun siman atras, cu a descubri algun baby Boa riba e isla, y unabes cu esakinan a ser descubri, mester tin mas Boa. Pero no pa bisa cu De Palm Island a keda invade pa Boa's, ya e ta mustra cu ta masha hopi Boa mes tin riba e isla, loke ta haci cu ningun hende no kier bin e isla mas.

"Hunto cu algun Park Rangers, a cuminsa un 'caseria' di Boa, unda a bin haya banda di e baby Boanan, algun otro Boa, pero no di e grandi ey. Pero den forma tactico, tur a keda elimina. A cuminsa hasta cu un Boa watch, pero parce cu no tin Boa mas riba De Palm Island", Ricky Malmberg a duna di conoce.

Riba e pregunta, con Boa por ta riba De Palm Island, e ehecutivo di e compania no por splica. E no sa si e colebranan aki por landa yega. Ta di spera cu no, pero e ta kere cu nan por a bin den diferente forma, e.o. via di transporte di cuminda, boter di gas, etc. Un caminda lo tabatin un Boa dik scondi y a pone su webonan riba e isla, pa cual a bin haya varios Boa chiquito pa despues algun mas grandi. Pero manera menciona, hunto cu e Park Rangernan, cu ta sigui bin tur siman riba e isla, pa wak si por tin mas Boa, a yuda na elimina e Boanan aki, sperando cu e situacion aki no ripiti.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Reduccion den prijs di combustibel ta incentiva nos economia









Aunke cu ta mercado internacional mes ta determina prijs di combustibel na Aruba, toch ora nos conoce un reduccion asina bon, ta yuda incentiva nos economia. Desde ayera prijs di gasolin a baha cu 14.3 cen, diesel a baha cu 0.7 cen y kerosin a baha cu 3.4 cen. Banda di esey, Gobierno a caba di inaugura un bus di coriente, pa demostra e vision unda kier bay!

Specialmente esunnan cu ta uza nan auto pa trabou, manera bus, taxi, companianan di entrega, carga, bendedonan riba caya y asina por sigui menciona, ta sinti e efectonan aki mesora. Tanto ora e tarifa subi como na momento cu e baha tambe. Gobierno tambe ta sinti e efectonan aki, specialmente pa e departamentonan hopi riba caya, manera Polis, Ambulance, etc. Y den e caso aki, pa henter e luna di october e prijs lo sigui asina te na inicio di november, ora cu lo revisa e tarifanan atrobe.

E speransa cu prijs lo baha hopi y alcansa tarifanan manera antes, tempo nos tabata paga 1 florin pa cada liter di gasolin, no t'ey mas. Tampoco e tempo cu e prijs di diesel y gasolin tabata hopi diferente for di otro. E tendencia ta cu, debi na demanda, e prijs lo sigui asina y por spera hasta aumento.

Ta p'esey mes Gobierno a haci locual si ta den su alcansa pa purba mengua e tendencia aki, dor di promove mas uzo di energia alternativo. Duna beneficionan fiscal riba impuesto pa number di auto ora cumpra autonan cu ta uza energia limpi. Asina por mira awor a introduci un bus di coriente, cu e vision cu dor di a reduci e impuestonan, cu mas ciudadano of compania lo opta pa e tipo di vehiculonan asina. "Ta den nos man pa baha e dependencia riba petroleo. Pero mientras cu no ta asina, Gobierno lo sigui busca tur oportunidad pa yuda comunidad den e proceso", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a duna di conoce.

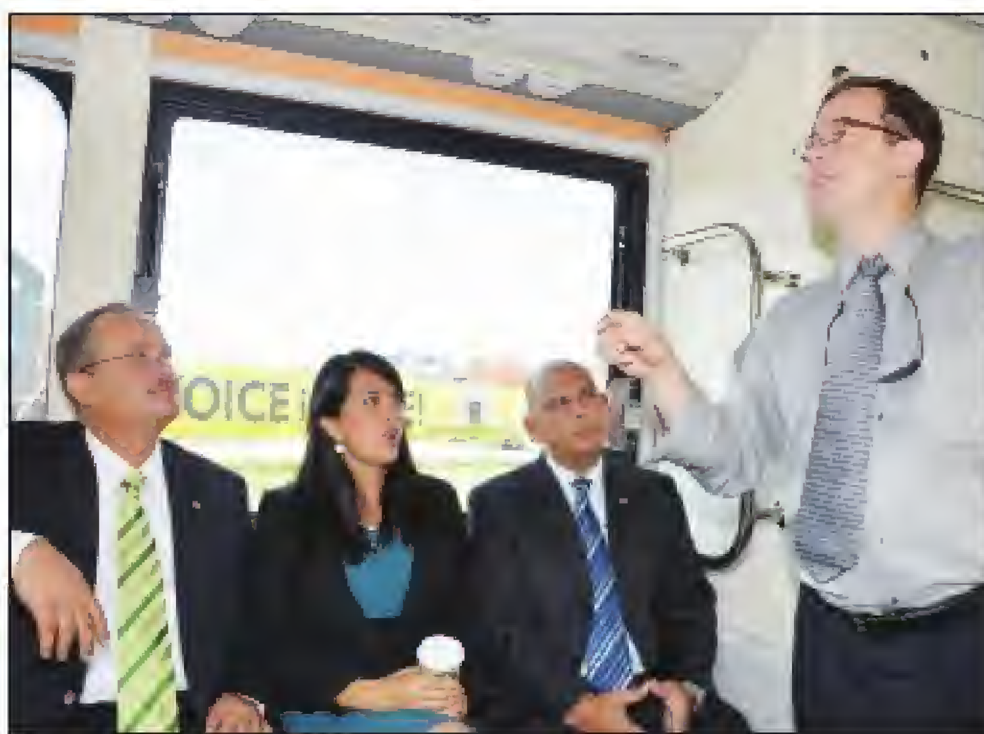
Aruba Green Conference IV

Minister Mike de Meza: "E bus aki ta parti di e vision di Gabinete Mike Eman"



E prome bus electrico ta na Aruba y a core di Bestuurskantoor pa Westin Resort unda e Green Aruba Conference IV ta tumando lugar durante tres dia. E bus cu a bin di Garage Gordia agencia di Toyota a para dilanti Bestuurskantoor pa busca mandatarionan cu a drenta e bus p'asina asisti n'e Green Conference.

Prome cu e bus a sali bay direccion di Westin, Minister Oduber y Minister de Meza a dirigi algun palabra n'esnan presente. Minister di Finanza, Utilidad y Energia, Mike de Meza a felicita su colega Oduber cu compra di e prome bus aki cu ta core riba energia alternativo. E t'e prome di un flota.



Minister de Meza: "Nos ta cuminsa e di 4 Aruba Green Conference cu algo masha bunita. E prome bus den region cu ta core riba coriente.





Aruba ta un front runner den esaki. E bus aki ta parti di e vision di Gabinete Mike Eman. Nos Prome Minister a sa di pusha duro den e direccion aki mescos cu tur mi otro coleganan".

E bus ta wordo maneha dor di Arubus y a wordo treci Aruba den cooperacion cu companianan di utilidad cu tambe tabata presente n'e ocasion special aki. Despues cu Minister, Parlamentario y demas invitado a drenta e bus, el a core bay direccion di Westin Resort pa tur hende por a asisti na Aruba Green Conference IV.

Francis Ras di Web nv:

Parke Urirama ta parti di e proyecto Power Production Mix

Francis Ras cu ta e Section Head Technical affairs di WEB nv a splica riba e ultimo proyecto Power Production Mix 2013 cu nan ta haciendo awor aki pa por sigui duna coriente den un forma diferente via lama. Segun Ras, mescos cu hopi otro pais, Aruba ta low profile durante oranan di anochi y den dia tin peaknan halto. E fluctuacion aki ta sosode diariamente. WEB nv ta trahandor duro riba e tereno di eenrgia y ya a firma un acuerdo di Biogas dos siman pasa. Ta spera cu pa fin di e anja aki lo por cuminsa ehecuta e proyecto aki.

Otro proyecto ta e parke di Molina di Vader Piet y e RECIP engine. E Power Production Mix lo consisti di e parke di Molina di Urirama y lo bin un parke solar tambe. Importante ta con pa baha e peaknan di mainta y anochi y haci e fluctuacion mas regular, mas stabiel y mantene e prijsnan abou. E filosofia ta pa funciona mas eficiente, tin menos gasto y menos uzo di fuel. Pa e motibo aki ta tratando di shift e load y aumenta e produccion den oranan di anochi y disminui e produccion den oranan di dia. Segun Francis Ras, e demanda pa coriente tin su peaknan: su ora halto y su ora abou pa cual e plan ta pa bay den un direccion di warda ernegia hunto cu e otro sistemanan cu WEB nv lo bay bini cu ne pa cu energia alternativo. Tin diferente proyectonan den tapara y un di nan ta pa asta traha ijs anochi pa uza den dia pa fria e temperatura den e edificio, pues como un airco. Ta trahandor riba tecnologia pa warda e ijs. Energia solar tambe ta un forma pa reduci e peaknan. Pa ogra tur emetanan aki mester haya un balansa den e fluctuacion di energia. Aruba ta demanda y WEB ta responde. Tur hende ta traha hunto pa mantene e stabilidad y esaki ta hiba na automatisacion. Pa hiba e energia na su limitenan mester automatisa e sistemanan e intelligent generation management system. Pa logra esaki WEB ta bezig ta partner up cu diferente compania.

Comite Olimpico Arubano a inicia curso:

"Actualisacion di sistema di planificacion deportivo" presenta pa dr. Abelardo Pacheco











E aña 2014 lo ta un aña hopi intenso pa nos deporte di alto rendimento. Diferente competencia internacional lo tuma lugar durante e aña aki pa menciona algun: Weganan ODESUR na luna di maart na Santiago de Chile; e Festival Olimpico Panamericano den diferente estado di Mexico na luna di juli; Youth Olympic Games na luna di augustus na Nanjing, China; y finalmente e Weganan Centro Americano y del Caribe, na Veracruz, Mexico, na luna di november 2014.

Tur e competencianan aki ta exigi un planificacion profesional hopi estrecho pa nos deportistanan por yega na cada competencia segun e obhetivo y pronosticonan proponi pa cada entrenador.

Pa tal motibo COA a implenta un "Curso di actualisacion di e sistema di planificacion deportivo".

Maske cu cada deporte ta diferente na otro, tur tin mester un forma unico di planificación, respetando e diferencianan tecnico entre nan.

Direccion Tecnico di COA a inicia e Structura Macro p'e añanan 2013-2014, dunando na tur e federacionnan interesa e posibilidad pa manda nan entrenador principal y tambe e entrenador asistente n'e curso aki.

E docente p'e curso ta dr. Abelardo "Cuco" Pacheco, Asesor Tecnico di COA, cu amplio experiencia como docente na nivel internacional den e importante materia di planificacion deportivo.

E duracion di e curso ta henter e siman aki di 7 te 11 di october y ta dividi den un grupo den oranan di mainta y otro grupo den oranan di anochi.

Cada cursista inscribi mester ta proponi oficialmente pa su federacion, kende mester cumpli cu otro rekisitonan pa por wordo considera apto pa forma parti di e proceso di preparacion p'e competencianan di aña 2014.

Director Tecnico di COA , lic. Edmundo Josiah a haci e apertura oficial di e curso dunando un splicacion corto di e importancia di un planificacion deportivo den e deporte di alto rendimento, destacando cu esaki lo contribui pa Aruba sigui obtene resultadonan deportivo na nivel internacional.

Directiva di Comite Olimpico Arubano, e Direccion Tecnico y e Direccion di Desaroyo ta desea exito na tur e entrenadornan, den e consciencia cu lo hisa nan nivel den e curso aki.

Grupo Flor di Bini Bini ta sigui celebra nan 25 aña di existencia



Diabierna awor dia 11 di october 2013 na Centro di Bario Noord Grupo Flor di Bini Bini ta sigui cu nan programa di Celebracion. Na juni ultimo Grupo Flor di Bini Bini a celebra su 25 aña di existencia y henter e programa di 2013 ta dirigi na duna atencion na e Celebracion special aki.

Diabierna awor cuminsando di 10 or di mainta lo tin un competencia di e lantera miho decora. Tur miembro cu kier participa na e competencia a haya un lantera pa decora segun nan creatividad y gusto. Tur hende por corda e festival di Sombre caminda hopi ta e obranan cu a luci, y caminda e miembronan a presenta fantasianan unico. Coordinador Mena Tromp ta invita tur prensa pa bin presencia e bunita competencia aki. Alabes ta haci uzo di e oportunidad pa gradici tur comerciante cu semper ta sostene Grupo Flor di Bini Bini.

Bendicion special pa gobernante y politiconan



Durante un celebracion special teni na Kapel di Alto Vista, Monsegnieur Luis Antonio Secco a resa y pidi hopi bendicion pa nos gobernantenan y politiconan. A nota politiconan di diferente partido, cu a para hunto pa ricibi e bendicion aki. A nota presencia di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister Arthur Dowers, varios Parlamentario y candidatonan cu a participa den eleccion Parlamentario di dia 27 di september ultimo.

Tienda di Educacion ta na bo disposicion

Desde awe 10 october 2013 Tienda di Educacion ta na disposicion di comunidad di Aruba henter. Tienda di Educacion ta e luga pa cualkier conseho of sosten cu bo mester den educacion di bo yiu. Tienda di educacion ta pa mama, tata, wela, welo, madrastra, padrastro y tur otro educadornan... Pues pa tur hende cu ta encarga cu cuido di mucha y hoben di 0 pa 18 aña di edad y cu ta sinti e necesidad pa papia cu un profesional cu ta scucha, duna sosten, informa y conseha si bo tin pregunta tocante educacion y desaroyo di un mucha.

yama 161

Tienda di Educacion

CONSEHO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Bo por yama Tienda di Educacion na number di telefon 161 y papia cu nos profesional tocante educacion. Bo por yama entre 8am y 11am y entre 4pm y 9pm.

Bo por subi riba nos website www.tdearuba.com pa haya informacion general tocante educacion of bo por manda un e-mail cu bo preguntanan. Bo lo ricibi un contesta den dos dia. Banda di esaki nan bo lo por participa den workshops tocante educacion cu TDE lo organisa. E agenda di e workshopnan lo bin riba e website.

Turno sa yudo ta gratis y a base boluntario. Tur bo informacion ta keda confidencial y ta na bo persona pa determina ki tipo di ayudo bo mester y ki ora.

Tienda di Educacion ta spera cu comunidad di Aruba haci uzo di e servicio aki dor di yama 161 of dor di e otro maneranan di contacto menciona ariba.

Minister Arthur Dowers presente na inauguracion di prome bus electrico



Diarazon mainta Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata presente na presentacion di e prome bus electrico na Aruba.
Den presencia di su coleganan Ministernan Winklaar, Oduber y de Meza representantenan di Garage Cordia a haci entrega di e yabi di e bus na Director di Arubus, sr. Teo Croes.
Despues di e ceremonia e mandatarionan acompaña pa algun Parlamentario, representantenan di BYD, Arubus, WEB y Elmar a core den e bus for di Bestuurskantoor pa Westin p'e apertura di e prome dia di Green Conference 2013.

E bus di marca BYD ta un bus completamente electrico cu ta recarga na un facilidad construi dor di Elmar na Arubus mes.
E ta un bus sumamente economico cu ta exigi poco mantenemento. Ta calcula cu e bus por core 155 miya sin recarga.
E bus ta completamente airco y tin e opcion di wifi, haciendo e hopi interesante pa hobennan y hasta empresarionan haci uzo di e bus.
Durante e siguiente 6 lunanan lo core cu e bus rond di Aruba p'asina evalua e funcion y consumo exacto di energia, mirando cu esaki t'e prome bus di e tipo aki na Aruba. Aruba ta un 'frontrunner' den Caribe e area di transportacion cu bus electrico. Minister Arthur Dowers ta felicita Arubus y Aruba completo cu e bus electrico.





Pro-Tec conhuntamente cu B&P Interface Aruba a organisa un exitoso curso Supervisory Techniques pa e Supervisor nan

Recientemente a tuma luga entrega di certificado di e curso di "Supervisory Techniques" na un grupo di 25 supervisor di diferente departamento nan di PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V. E participante nan di e curso a siña den un forma hopi practico con pa implementa e herment pa ta un Supervisor profesional den nan trabao diario. Tambe nan a siña con pa fortifica e efectividad di supervision pa asina crea un Team Cooperativo cu ta produci na trabao.

Training ta e yabi pa un compania exitoso, como cu e aspecto di mas importante di cualkier compania di duna servicio, ta su empleadonan. Ta pa e motibo aki cu Pro Tec ta inverti den train su staff den tur aspectonan di maneho. Den e caso aki e Supervisor nan a sigui e curso di Supervision Profesional Basico y despues a haci esun di Supervision Profesional Avansa. E curso tabata tin un duracion di 12 sesion di 3 ora, un total di 36 ora. Nos empleadonan ta nos motor y pesey nos lo sigui encurashá nan den nan crecemento y progreso den tur area, segun gerente di Pro Tec.



E curso a wordo presenta pa B&P Interface Aruba N.V. bou Liderazgo di Sra. Drs. Ina Croes, Senior Trainer na B&P Interface Aruba N.V. E siguiente cursista nan a ricibi nan certificado: Jacobo Jansen, Hendrik Leander, Ronny Dania, Sixto Geerman, Carlos Corales, Hans Graafland, Aart Jam, Sigifrido Bedoya, Virginio Gario, Ismael Koolman, Raymond Madurо, Wouter Burger, Gregory Laclé, Antonio Chacon, Orlando Stuger, Anthony Krozendijk, Giovanni Besselink, Ramon Herrera, Alfredo Piedrahita, Glenn Winston Illidge, Johan Talboom, Gregory Zievinger y Robert Quandus. Un palabra di felicitacion ta bay na Pro Tec y tur su empleado nan cu a termina e curso cu exito.





Un ora yen di curiosidad y descubrimento na Museo Arqueologico Aruba

E siman aki di vakantie, Museo Arqueologico ta ofrece na bishitantenan di tur edad un programa di un ora rond di su exposicion temporario 'Boc'i Brik'. Mayor, hoben y mucha ta haya oportunidad pa 'walk-in' 2'or y mei di atardi y pasa un ora mirando un presentacion visual di trabounan arkeologico, bishitando e fascinante Departamento Cientifico di Museo of scuchando storianan cu ta hasi e exposicion 'Boc'i Brik' biba y participando activamente na resolve pregunta y enigmanan. E acogida e prome dos dianan tawata fantastico y Museo ta hopi contento cu bishitantenan di tur edad a yega Museo e prome dos atardinan pa disfruta di e programa, cual porcierto ta gratis. E formula aki di ofrece un extra crenchi sabiduria mescla cu entretenimento, ta atrae tanto personanan cu ya a yega di bishita Museo caba como esnan cu ta bin pa prome biaha. Edadnan ta varia di muchanan chikito te cu hoben y adultonan. Ta purba haci e informacion accesibel y atractivo pa tur.

Banda di e programa, hopi famia y grupo ta probecha temporada di vakantie tambe pa bishita Museo combinando esaki cu un paseo den tram y den Caya Grandi.

Diahuebs y diabierna di 2:30 pa 3:30 ainda lo tin oportunidad pa experiencia un di e 2 programanan. E cupo ta limita na 25 participante pa sigura un experiencia di calidad, pues ta conseha interesadonan pa yega trempan. Pa mas informacion por bishita e facebook page di Museo archeo of National Archaeological Museum of yama 582-8979.

Criadero di sangura di malesa di Dengue haya na cas di personanan di edad avansa



Den e ultimo investigacion y bishitanan rond di Aruba por a constata cu diferente criadero cu sangura di e malesa di Dengue ta wordo haya na cas di personanan di edad halto. Motibo pa esaki ta cu mayoria biaha nan no ta consciente cu nan tin obheto cu awa para rond di nan cas. Nan bista no ta optimal mas, nan no tin e forsa of habilidad pa bolter e obheto cu ta contene awa. Mirando cu ta personanan di un edad respeta nan tin custumber di pone stek di mata den awa y colecta awa. Mayoria bes nan no ta haci uzo di esaki, kisas nan a lubida of curpa no ta sinti bon pa haci algo.

Lo ta bon pa famia y e bisiñanan por yuda e personanan di edad halto pa controla den cura y den cas, pa asina evita di tin un criadero di e sangura. E ta na bienestar di e habitante di cas mes y di esunnan cu ta biba den su bisindario.

Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) kier a recorda e pueblo di Aruba cu e campaña "Sin criadero no tin sangura, sin sangura no tin dengue" ta andando. DESPA su enfoke ta pa duna mas informacion tocante e malesa di Dengue, su efectonan y kico pa haci na e momento cu haya esaki, pero mas importante con pa preveni e malesa di Dengue. Tambe DESPA kier recorda comunidad cu bo lo por ricibi bishita di un miembro di Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) pa asina keda bon informa y hunto por caba cu e criadero di sangura di Dengue. Henter aña Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) ta bishita casnan rond di Aruba. Di e forma aki nos comunidad ta haya mas informacion personalmente, pero tambe e miembro di GKMB ta haya e oportunidad pa controla si acaso tin criadero di e sangura cu ta transmiti e malesa di Dengue. Alabes personal di GKMB ta haya informacion si acaso tin un persona den e cas cu por a bira malo di dengue pa asina fumiga e cas y den bario pa limita risico pa mas hende haya Dengue.

Pa mas informacion por subi riba e website (www.dengue.aw) of por yama Departamento di Salud Publico (DESPA) of Servicio di Malesanan Contagioso (DBZ) na 522-4200 of Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) na 585-3325 / 585-5533.







Resultado di e rifa di Parokia San Francisco







Pastoor Stanislaw ta gradici tur hende di curason cu a contribui cu nos rifa. Aki bou ta sigui informacion di resultado di nos rifa. Prome premio ta un auto, number cu a sali ta 8266; Persona cu a gana e auto ta Dokter Diantha de Cuba, di dos premio tabata un T.V. di 50", e number cu a sali ta 5660; Persona cu a gana e television ta Sra. Vilma Arietta. Di tres premio tabata un iPad , e number ganado ta 1587 y esaki a wordo gana pa Sra. Beatriz Diosa.

Pa tur esunnan cu kier haci un donacion pa renobacion di misa, por haci esaki na: RBC Royal Bank N.V. (Aruba) acct # 31.36.450. Rumannan un biaha mas un danki di Curason cu Dios bendiciona boso nan ricamente. Pastoor Stanislaw Sekula

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu felicitacion na tur Agricultor y Criador

"Feliz dia di Sostenibilidad"



Awe reino Hulandes ta celebrando Dia di Sostenibilidad, cual tambe ta wordo celebra na Aruba.

E dia aki ta uno sumamente importante pa tur Agricultor y Criador ya cu e ta simbolisa un parti grandi di e trabou di cada Cunukero.

Awa ta parti esencial di plantamento y cria di bestia ya cu sin esaki e sobrevivencia di e dos ofishi nan aki no lo ta posibel.

Prome cu e establecimento di e planta di awa WEB na Aruba, e Agricultor y Criadornan tabata depende di awa di pos, awa di dam y awa colecta for di yobida pa muha mata y cria bestia. Apesar di e dependencia aki e cantidad di personanan cu tabata practica e ofishi nan aki tabata sumamente grandi.

Despues di e establecimento di Lago y cu e industria creciente di turismo e ofishi nan di Agricultura y Cria a sufri un caida drastico pa motibo cu hopi Cunukero a bay busca un futuro mas sigur pafo di e sector primario. Sinembargo den e ultimo añanan e conscientisacion mundial riba e importancia di productonan organico y natural a haci cu hopi persona a regresa na e sector primario unda cu ta planta y den casonan hasta cria na cas pa produci productonan local cu ta mas saludabel pa e salud humano.

Mirando e crecemento aki den Agricultura y Cria, Santa Rosa kende semper a lucha pa reestablece e interes den e sector primario a cuminsa cu diferente proyectonan pa sostene e Cunukeronan cu e necesidad mas grandi cu nan tin pa cu nan ofishi, cual ta awa.

Un proyecto sumamente importante ta esun di reconstruccion di posnan di awa dushi, cual posnan ta forma parti di Aruba su historia y cu a costa homber nan balente hopi trabou, energia y den algun caso hasta nan bida pa por a construi y asina segura e sobrevivencia di alimentacion pa nan famia. Te cu na e momentonan aki Santa Rosa a reconstrui 3 pos di awa dushi cual ta wordo uza primordialmente dor di e Agricultor y Criadornan di e bario.

Un otro proyecto cu tambe ta di suma importancia ta e planta di purificacion di awa di RWZI, cual ta purifica awa sushi uzando sistemanan innovativo cu ta converti e awa aki den uno limpi y higienico pa muha mata y planta hooi pa cria bestia.

Santa Rosa tambe ta yuda conseha tur Agricultor y Criador riba diferente sistemanan cu por wordo construi den cada Cunucu pa yuda colecta awa cu ta yobe y tambe sistemanan cu ta rekeri menos awa pa muha mata, manera ta e drip sistema y barinan pa colecta awa.

E sistema di drip ta wordo uza rond di mundo pa siglonan caba, sinembargo ta hayando mas popularidad dia pa dia pa motibo di e secura mundial. E sistema aki ta spaar awa dor di evita evaporisacion ya cu e awa ta yega directamente na e rais di e mata. E beneficionan di uzo di sistema di drip ta hopi manera; • ta preveni cu malesanan di mata ta pasa pa otro, ya cu e awa no ta mishi y pasa di mata pa mata. • e perdida y uzo di fertilisante y nutrient ta minimo pa motibo cu e ta wordo aplica directamente na e rais di e mata. • awa recicla por wordo uza facilmente. • ta minimalisa e trabou di muha mata.

Pa duna sosten na e Piscadonan kende tambe ta forma parti esencial di e sector primario, Santa Rosa ta bezig cu e proyecto di reconstruccion di piernan, esaki pa duna e Piscadonan e infrastructura cu nan merece pa por eherce nan ofishi di Piscamento. E piernan aki tambe lo duna e oportunidad pa pisca na esunnan cu no tin boto, kende por pisca directamente for di pier.

Santa Rosa tin como meta principal pa sostene e Agricultor, Criador y Piscadonan local y pa e motibo aki ta invita cualkier Cunukero cu kier siña mas riba sistemanan pa muha mata den un forma sostenibel pa bishita Santa Rosa unda cu un experto lo ta cla pa yuda cu conseho y informacion. E desaroyo di sostenibilidad di seguridad di cuminda tin como punto clave pa yuda alivia e problema social, mediante proyectonan di plantacion, cria y pesca cu lo por yuda aleha e hubentud for di caya y laga nan bira mas determina den pone tur nan energia den algo positivo y beneficioso pa nan famia.

Green Conference 2013 a cuminsa ayera diarazon

Prome pomp di coriente pa auto instala na Westin Resort



Na Westin Resort a inicia cu Green Conference 2013, un iniciativa di Gabinete Mike Eman hunto cu Utilities NV.

Gobierno di Aruba desde 2009 a cuminsa cu un maneho pa crea mas consciencia riba un Aruba sostenibel, riba tur tereno, cuminsando pa mehora y modernisa e sistemanan di produci awa y coriente, pero tambe promove un ambiente mas sostenibel den bida diario di e ciudadanonan.

Den cuadro di esaki a introduci diferente incentivo manera reduccion di Invoerrechten riba autonan electrico y aparatonan cu ta traha riba un sistema "berde".

SolCarib ta un di e companianan cu a haya e maneho di Gobierno riba e tereno aki uno hopi atractivo y a cuminsa cu nan operacion recientemente na Aruba, dirigiendo nan mes riba empresanan local.

Den cuadro di Green Conference 2013, cu ta tuma lugar na Westin Resort, nan a uni nan mes na e conferencia hunto cu Westin pa instala e prome pomp di coriente pa auto riba propiedad di e hotel.

Den un declaracion David Williams, Executive Director di SolCarib, a splica cu ta trata di un 'pomp station' permanente p'e hotel por carga vehiculonan electrico pa nan cliente of bishitantenan di conferencianan cu ta wordo teni n'e hotel.

E cargado cu a wordo instala ta wordo yama un "slow charger", cu mientras e doño, p.e., ta den reunion, e auto ta recarga su baterianan.

Aunke cu no tin hopi auto electrico ainda na Aruba, SolCarib ta cuminsa instala algun di e pompnan aki rond di e isla.

Williams a bisa di ta sigur, cu e maneho di Gobierno pa baha Invoerrechten, pronto lo tin basta auto electrico coriendo riba e isla.

"Nos a bin Aruba debi n'e vision progresivo di Gobierno di e isla y nan politica pa ta 100% sostenibel na 2020. Aruba ta un lugar unico cu hopi solo, bon biento y costonan halto di coriente ta haci cu proyectonan sostenibel ta solucionnan practico," e ehecutivo a bisa.

Bob Curtis, Director di Operacion na Westin a expresa su satisfaccion di por participa den e proyecto di SolCarib, cu ta cuadra cu pensamento di e hotel riba uzo di sistemanan sostenibel den bida diario.

"Nos ta contento di pone e prome stacion electrico pa auto na Aruba. E ta cuadra cu filosofia di sostenibilidad di Westin, di un bida y vacacion saludabel," Bob Curtis a expresa.

Esaki t'e proyecto di e tipo aki pa Westin na Aruba, cu ta haci e famia di Westin dobel contento di ta pionero den e ramo aki.

Curtis a splica cu e compania ta evaluando pa cambia nan vehiculonan tradicional den algun mas moderno manera electrico. "E ta brinda nos hopi posibilidad," Curtis a splica. El a agrega cu nan ta apenas cuminsando riba e tereno aki, pero ya caba a cuminsa den un maneho mas sostenibel pa cu nan awa y coriente.

Green Conference a cuminsa ayera, diarazon den Westin Resort.

Sitters Aruba team ta prepara



Siman pasa 12 persona di e team di Sitters Aruba a bay Instituto Medico San Nicolas (ImSan) pa participa na un curso di First Aid CPR AED. Esaki ta un curso traha pa e American Heart Association y el a wordo duna door di instructornan Annan y Shirley di ImSan.

E curso a siña e team di Sitters Aruba e skillnan basico cu por salba bida di hende of preveni mas daño den un eventual caso di emergencia. Banda di esaki e tawata un experiencia unda tur hende conoce otro miho durante e parti di teoria mainta y practica merdia.

Sitters Aruba ta brinda e servicio di babysitting den hotel pa turista cu ta bin Aruba. Asina e mayornan di un famia cu muchanan chikito tambe por enjoy un dinner for two of haci un jeep tour cu ta mucho adventuroso pa esunnan mas chikito. Otro actividad popular unda mayornan ta prefera di yama Sitters Aruba pa nan servicio ta ora nan ta explora e mundo bou awa sambuyando. Tambe Sitters Aruba ta cuida muchanan di cuido special y hende grandi.

Directiva di Sitters Aruba Kier gradici full e staf di ImSan y Monica Nuboer y Deborah Geerman particularmente pa e cooperacion pa un dia hopi educativo. Pa mas informacion por bishita e website di Sitters Aruba of e pagina di facebook. www.sittersaruba.com





Pa celebracion di ArubaSalsa y Club Hips dia 9 di november

Prijs special pa un siman pa concierto di orkesta Los Adolescentes



Durante un conferencia di prensa na Club Hipsz Reggie y Sabine di Aruba Salsa y Club Hipsz orguyosamente a comparti e grato noticia cu nan lo ta celebrando e aniversario di e organisacionnan cu un concierto cu e orkesta di salsa LOS Adolescentes. Esaki lo sosode diasabra dia 9 di November 2013 ariba e parkinglot di Eagle Bowling net banda di Club Hipsz.

Pa por celebra esaki mas grandi a dicidi di duna e publico un prijs special pa un siman pa e ticketnan di concierto. Esaki lo ta valido te cu diasabra 12 di October 2013. Te cu e dia aki e ticketnan lo costa binti dollar.

E scol di baile popular ArubaSalsa ta celebrando nan prome lustro (5 aña) y Club Hipsz ta celebrando su di dos aniversario. Den pasado semper a organisa fiestanan exitoso den ballroom nan rond Aruba y na Club Hipsz mes. Mirando cu esaki ta e prome lustro a dicidi pa organisa algo grandi.

Adolescentes ta un orkesta di Venezuela cu ta conoci mundialmente cu un sin fin di exito manera "Persona Ideal", "Arrepentida", "Me Nego" y hopi mas. E orkesta ta consisti di 15 persona cual ta biahando for di Miami. Recientemente nan tabata tin presentacionnan exitoso den Latino America y awor lo ta na Aruba dia 9 di November. Interesante pa menciona ta cu durante e anochi aki Ofo Escudero lo ta lansando su mesun banda nobo cu ta hiba e nomber di 'nFuzion. Tambe lo e comparti escenario cu Perfect Sound y D'-licious.

Ticketnan ta obtenibel na Valero Palm Beach, Valero Boulevard, Gallo Rojo, Espiga de Oro, Dragon CD y na Club Hipsz. Pa mesanan VIP por yama 594-7008.



Cu entrega di e prome bus electrico na Arubus

Aruba ta cana dos stap dilanti pa loke ta trata compania di transporte publico





Den cuadro di e di 4 edicion di e Green Aruba Conference. Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber conhuntamente cu coleganan Minister Mike de Meza, Minister Hooyboer Winklaar, Minister Dowers, GM di Garage Cordia Danilo Werleman y representante di BYD Sr. Michael Oston a haci entrega di e prome bus electrico pa Aruba y Caribe na Director di Arubus Sr. Theo Croes . E acto pa cu un Aruba sostenibel ta un iniciativa cu Minister President Mike Eman a inculca den Gabinete Mike Eman 1 y cu e mes un motivacion aki lo continua e proximo 4 añanan.



Mas o menos un aña pasa a cuminsa cu encuentronan unda a inicia conversacionnan cu e companianan di utilidad di Aruba, pa mira e posibilidadnan pa incorpora tecnologia nan alternativo pa cu Arubus pa asina aki contribui na e sostenibilidad di Aruba.

Den cuadro di e restructuracion di Arubus cu tabata den momentonan sumamente dificil un par di aña pasa, a logra atraves di un re-financiamento di AIB pa por a trece un flota di transporte manera cu e publico ta exigi. E busnan electrico ta un bon opcion pa Arubus asina aki spaar mas o menos un 30% den nan 'cost of doing business'. Cu e entrega di e bus electrico ta inicia un proyecto piloto di 6 luna, caminda lo haci un sondeo riba e forma cu e bus aki ta opera na Aruba y lo mira e posibilidadnan pa e bira parti tambe pa cu un flota completamente liber di polucion na prome luga cu ta cuadra cu e vision cu Gobierno tin pa hunto cu companianan di utilidad poco poco drenta den e era di energia sostenibel.

Ta trata aki di un bus cu ta consumi 60% menos di loke ta trata e comparacion di diesel/fuel cu e coriente cu ta wordo uza pa e bus aki por move 1km ariba Aruba. Cu un flota di 20 bus electrico Arubus lo save segun calculacionnan minimo haci, 1miyon pa 1.2 miyon florin pa aña sin conta e aspecto di mantencion cu ta uno hopi mas facil compara cu e flota existente.

Mester remarca cu e bus aki no ta solamente cuida nos medio ambiente pero tambe ta brinda accesibilidad na personanan cu ta depende di un rolstoel y ta mas facil tambe pa hendenan grandi por haci uzo di e bus aki.

'A twenty mile walk', 3 documentario cortico encuanto Herencia Cultural Inmaterial



Fundacion Herencia Cultural Inmaterial a ricibi 3 documentario cu ta duna un bista riba custumber, tradicion y expresionnan cultural.

Ta trata un documentario di Dande titula 'Dande, House to House, Festival to Festival'encuanto e nificacion y origin di Dande y con e ta biba bou miembronan di e comunidad Arubano.

Otro documentario ta trata Remedi Tera y Curandero y tin e titulo 'Backyard Medicine : in search of Aruban Healers'.

E di tres documentario ta encuanto ritual y custumber di entiero y yama 'In Living Memory: Funeral Customs in Aruba'.

E serie completo ta carga e titulo 'A twenty mile walk' y nan lo wordo presenta durante encuentronan informativo cu Fundacion Herencia Cultural Inmaterial ta bay organisa.

Produccion p'e documentarionan tabata den man di Stichting Filmtent den persona di Patrick Thompson hunto cu Nelson Gonzalez, artista visual contemporaneo y tambe Andre LeGrand. E instancia cu a pidi y a financia e produccionnan aki t'e comision nacional di Aruba pa Unesco.

Fundacion Herencia Cultural Inmaterial

Na aña 2012 Reino Hulandes a ratifica e tratado di UNESCO pa salvaguardia herencia cultural inmaterial y esaki a drenta na vigor na augustus 2012.

E ta trata tradicion y expresionnan oral, incluyendo idioma como vehiculo di herencia cultural inmaterial, arte escenico, ritual y evento festivo, conocemento y practica di naturalesa y e universo y tambe artesania tradicional.

E tratado aki ta vigente den henter Reino Hulandes. Gobierno di Aruba a encarga Fundacion Herencia Cultural Inmaterial cu e implementacion di e tratado aki. E fundacion a cuminsa su actividadnan medio 2013.

Fundacion Herencia Cultural Inmaterial a cuminsa cu e Inventario Nacional di Herencia Cultural Inmaterial. Esaki ta un di e obligacionnan di e tratado di Unesco cu un pais mester cumpli cune. Ta traha e inventario nacional hunto cu e diferente gruponan cultural den comunidad.

Gruponan mes por nomina nan tradicion of expresion cultural p'e Inventario Nacional di Aruba. Pa mas informacion encuanto e inventario nacional por tuma contacto cu Gina Jie Sam Foek na Biblioteca Nacional Aruba, tel. 582 1580.

Kico t'e metanan di Fundacion Herencia Cultural Inmaterial?

Salvaguardia herencia cultural inmaterial na Aruba; engrandece respet pa herencia cultural inmaterial di tur grupo, comunidad y individual na Aruba.

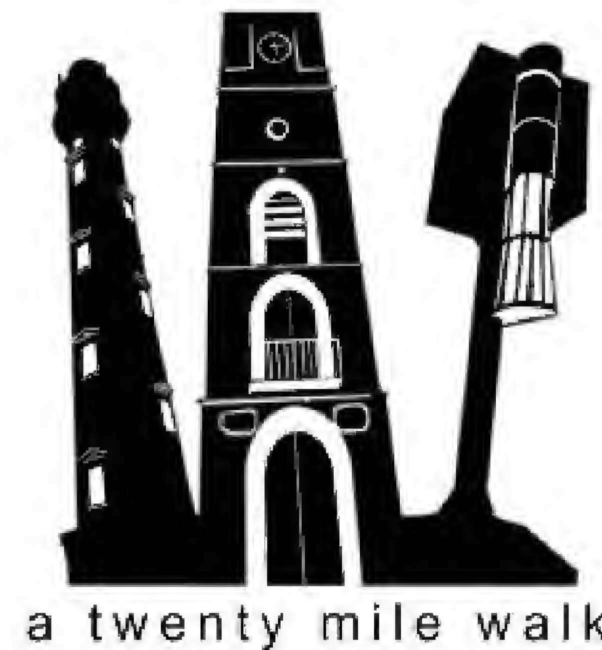
Pa informa comunidad di e importancia di herencia cultural inmaterial y pa traha riba cooperacion riba nivel nacional y internacional.

Pakico salvaguardia?

Rond mundo ta experencia e preocupacion cu pa motibo di globalisacion y otro desaroyonan den e comunidad moderno cierto elemento cultural por bay perdi. Expresionnan cultural cu ta hopi fragil pero importante.

Kico ta un inventario nacional?

Cu un inventario nacional e fundacion kier identifica tur expresion cultural cu ta biba riba nos isla. A base di e inventarisacion ta determina pa cua expresion cultural tin un urgencia pa un plan di salvaguardia.



Awe Corte Penal di Prome Instancia lo trata

Accidente fatal di dia 16 di December 2011, unda ambos chofer lo ser huzga

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.J.G.	G. ta wordo acusa di a planta matanan di marihuana den e periodo di 15 te 20 di april 2013.
09.00	R.A.K. C.R.K.	K. y K. ta wordoa cusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un cas di electronica y/of joyas y otro pertenencianan di un persona riba 3 di oktober 2010.
09.00	C.S.P.	P. ta wordo acusa di a cambia y/of empeña intencionalmente joyas procedente di crimen den e periodo di 3 di oktober 2010 pa 30 di oktober 2010.
09.00	I.-J.H.	P. ta wordo acusa di a cambia y/of empeña intencionalmente un computer procedente di crimen den e periodo di 3 di oktober 2010 pa 26 di oktober 2010.
10.15	A.F.R.E.	R.E. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 14 di januari 2012.
10.45	J.-P.L.M.	M. ta wordo acusa di, como chofer di un auto biniendo di Lagoweg y riba e cruzada di Lagoweg y Pastoor Hendrikstraat, a keda sin duna voorrang na un auto biniendo di man drechi riba 16 di december 2011, a consecuencia di cual a sucede un accidente, caminda un persona a fayece. M. ta wordo acusa di a core sin rijbewijs riba 16 di december 2011.
10.45	V.M.K.	K. ta wordo acusa di, como chofer di un auto bayendo direccion oost riba Lagoweg riba 16 di december 2011, a comporta su mes asina sin cuidao y sin paga tino cu tabata su culpa cu a sucede un accidente, dor cu el a core 90 kilometer pa ora mientras cu e tabata sa cu e tabata acercando un cruzada, di cual e tabata sa cu autonan biniendo for di zuid riba Lagoweg no tin bon vista riba trafico biniendo for di direccion west (manera e) y dor cu el a brik insuficientemente of a kita, dor di cual el a dal cu velocidad halto contra un otro auto, a consecuencia di cual un pasagero den e auto aki a fayece. E ta wordo acusa di a core 90 kilometer pa ora riba un caminda unda por core 50 kilometer pa ora riba 16 di december 2011, despues di cual el a boks riba un otro auto, dor di cual un persona a fayece.

Awe mainta 10.45 ta riba rol pa ser trata den Corte Penal di Prome Instancia, e caso di un accidente cu consecuencia fatal cu a tuma lugar dia 16 di december 2011 riba e cruzada di Lagoweg y Pastoor Hendrikstraat, unda un persona a perde su bida.

Di biaha ta surgi e pregunta, pakico te awor, e caso hudicial aki ta tuma lugar, despues di practicamente 2 aña y mei despues di loke a sosode.
Ministerio Publico ta acusa dos chofer como culpable, cu ta J.P.L.M., kende ta wordo acusa di, como chofer di un auto biniendo di Lagoweg y riba e cruzada di Lagoweg y Pastoor Hendrikstraat, a keda sin duna voorrang na un auto biniendo di man drechi riba 16 di december 2011, a consecuencia di cual a susode un accidente, caminda un persona a fayece.

E otro chofer ta, V.M.K., kende tambe ta wordo acusa di, como chofer di un auto bayendo direccion oost riba Lagoweg riba 16 di december 2011, a comporta su mes asina sin cuidao y sin paga tino cu tabata su culpa cu a sosode un accidente, dor cu el a core 90 kilometer pa ora, mientras cu e tabata sa cu e tabata acercando un cruzada, di cual e tabata sa cu autonan biniendo for di zuid riba Lagoweg no tin bon bista riba trafico biniendo for di direccion west (manera e) y dor cu el a break insuficientemente of a kita, dor di cual el a dal cu velocidad halto contra un otro auto, a consecuencia di cual un pasahero den e auto aki a fayece.
Interesante pa tende con Huez lo huzga e caso aki.



E coleccion nobo di Moda impactante pa hende homber ya caba ta den boutique

Trash by Ronchi a ricibi e ultimo estilonan pa e hende homber luci optimal



E hende homber cu ta gusta luci bon y causa impacto lo keda sumamente satisfecho cu e coleccion nobo di moda pa cabayero na TRASH BY RONCHI. E boutique a caba di ricibi un coleccion gigantesco di moda pa e homber cu estilo. T-shirt, Camisanan, carson, chinos, set di bachi, blazers y vests como tambe e ultimo "fashion items" pa hende homber ta den boutique. Trash By Ronchi a lansa su campaña pa e temporada special aki caminda cu desde 1 di October te cu 28 di December clientenan ta ricibi un ticket (pa cada 100 florin cu wordo cumpra den boutique of na Beauty Team) y ta yena esaki. Pa fin di December e boutique lo anuncia un ganado di 10 mil florin CASH. E tendencia nan pa e temporada ta duna sugerencianan innovativo pa moda masculino. E gama di colornan ta encera tononan di blauw (di baby blue pa seafoam te na navy y midnight), preto y blanco, shinishi (di cla te scur), como tambe colornan mas yamativo manera e.o. fuxia, violet, turquoise, apple green y oranje. Sigur e estilo ta remarcabel mirando cu e tendencia nan ta wordo inspira pa un sinti di nostalgia caminda cu e cabayero ta luci mas formal y mas elegante. E uzo di vests y fashion blazers sigur ta un look esencial pa e temporada. "The year of the suit" declara pa moda internacional ta significa cu e vestuario di un hende homber no lo ta completo sin un set di bachi. Piezanan cu bon fit y calidad na prijsnan rasonabel ta caracteristicanan cu por describi e coleccion di moda pa hende homber na TRASH BY RONCHI. E boutique ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion pa hende homber por bishita e pagina di TRASH BY RONCHI ariba Facebook.

Torneo Internacional di Ahedrez UMADA Cup 2013



Federacion di Ahedrez Aruba kier a invita tur amante y fanatico di ahedrez, pero tambe pueblo en general, pa bin atende e torneo internacional UMADA Cup 2013 cu ta tumando luga di 9 pa 13 di october den Renaissance Convention Center.

Ta e prome biaha cu un torneo di tal indole lo ser hunga na Aruba. Despues cu inscripcion a cera oficialmente, un total di 87 hungado di 7 pais a inscribi. E pais nan participante ta Bahamas, Barbados, Boneiro, Corsou, Surinam, Trinidad & Tobago y Aruba. Den e Seccion Abierto tin 10 hungado (e cantidad maximo den e seccion aki), 54 den e Seccion Challenger, mientras lo tin 23 hungado den U-12. Premionan ta encera trofeo y alabes tin un total di $16.000 pa reparti.

Lo tin diferente hungado cu titulo internacional hungando, manera tin algun Maestro FIDE di Surinam y di Barbados, mientras tin diferente Maestro Candidato y Maestra Candidato di Aruba, Corsou y Surinam. Henter e top femenino di Aruba lo participa, cu ta hopi bon, mirando cu e torneo aki ta cay den e preparacionnan pa Olimpiada Mundial cu otro aña lo tuma luga na Noruega. Algun di e top hungado nan masculino di Aruba no por participa, door cu nan a bay studia afo of ta stroba pa motibo di trabou, pero Aruba lo ta bon representa den cada seccion.

Sigur lo ta interesante pa specialmente presencia e Apertura di e torneo cu lo ta diaranson awor di 10.00-11.00 am, mescos cu e Clausura cu lo tuma luga diadomingo benidero di 4.00-5.00 pm. Un total di nuebe buelta lo ser hunga den tur seccion, unda cada dia tin dos buelta gescheduled. E prome buelta di dia lo ser hunga 10.00 am y e di dos wega lo cuminsa 4.00 pm.

Bin apoya nos hungado nan nacional, specialmente nos hubentud, pero corda si cu ora ta den sala, no mag di papia, celular mester ta paga y mester tene distancia di e mesa nan unda e weganan ta ser hunga. Esaki ta e oportunidad pa purba un poco di e ambiente internacional di e deporte mental cu ta ser considera esun Rey di mundo y haya sa pakico FIDE mundialmente ta na di dos luga como e federacion deportivo cu mas miembro (FIFA na prome luga).

Cu aporte di Fundacion Lotto pa Deporte

Seleccion di tenis di mesa infantil a biaha pa torneo internacional na Guatemala City



Diarazon merdia a biaha pa Guatemala City, e 4 atletanan hoben den e deporte di tenis di mesa, esta Jeandry Mathilda, Jean-Claude Hoek, Sjoerd Geurtsen y Johnatan Paredes. E 4 hungadornan aki lo bay competi pa Aruba den e Campeonato Latino Americano.

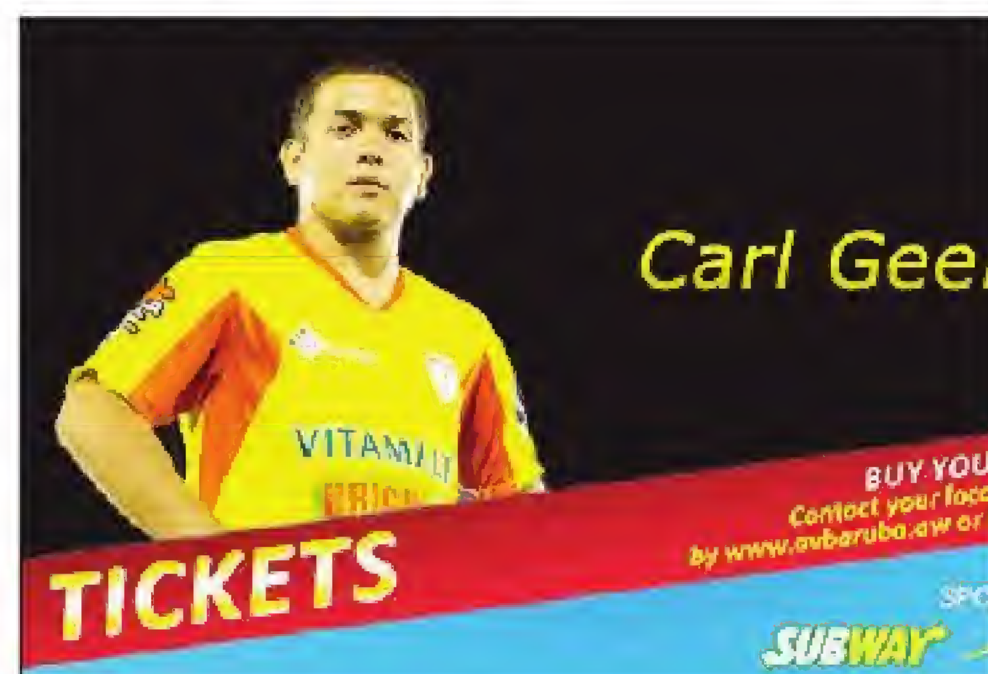
E campeonato lo ta for di awe 10 di october te cu 14 di october. Den e categoria di U-11, Aruba lo wordo representa pa Sjoerd Geurtsen y Johnatan Paredes, mientras den categoria di U-13, Aruba lo wordo representa pa Jean-Claude Hoek y Jeandry Mathilda. Aruba lo competi den tres categoria cualnan ta teams, doubles y single.

Den luna di augustus ultimo, e atletanan di tenis di mesa a representa Aruba den e Caribbean Championship na Guyana y mirando nan prestacion sublime nan a wordo invita dor di e organisadornan pa asisti n'e Latin American Championship na Guatemala.Remarcabel ta cu ya for di den luna di mei, e atletanan ta den entrenamento intensivo, unda a atende un campo di entrenamento na Santiago, Santo Domingo y despues a logra varios medaya y copa di oro, plata y brons for di e Caribbean Championship teni na Guyana. Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta mira e importancia pa e progreso deportivo di nos atletanan hoben. P'e motibo ey Lotto ta aporta cu e parti financiero p'asina nos atletanan di tenis di mesa por bay competi, gana experiencia y midi nan mes cu e otro paisnan, e biaha aki cu esnan di Latino America.

E hobennan aki t'e futuro di Aruba y ta awor bo tin cu duna nan e sosten y apoyo p'asina nan sigui progresa den nan deporte.

Stadion lo ta na candela diasabra awor ora cu SV Britannia enfrenta Estrella.

Diasabra awor 12 october stadion lo ta na candela ora cu e Pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia enfrenta e Narjadanan di Papilon esta Estrella den stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota pa 8'or di anochi. Ambos team a conoce varios cambio di hungadonan y unda cu Estrella a bin cu un entrenador nobo den persona di David Abdul cu tin un basta experencia ariba tereno di futbol y tambe algun hungado nobo manera Dwayn Raven, Deffery Banton y Leo Bedollo y Estrella ta sigui conta ariba su hungadonan di experencia manera, Aikel Lopez, Anuar Kock, Mayron Guiterez y Pheadrick Bareomeo, Mientras cu Britannia tambe a conoce algun cambio y e aña aki ta conta cu Albert (Killa0 Francis, Ricardo Fuller, Dolfi Benita y John Lugay y tambe Britannia ta conta ariba su hungadonan di experencia pero na mes momento no por conta ariba Marlon Andrea, Sebastian Monotoya Cano, Camilo James y Enzon Parra. Diasabra awor den prome wega RCA lo enfrenta Bubali pa 6:30 mientras cu den di dos wega e wega tan spera SV Britannia Vitamalt vs Estrella. Fanaticanan di ambos team lo ta trempan den stadion pa por wak e wega aki ariba un bon asiento mientras cu fanatica nan por cumpra nan season ticket cerca nan propio directiva.



Bucuti & Tara Beach Resorts a ricibi su certificacion di Green Globe pa di 14 aña consecutivo



Despues di a pasa un audit rigoroso pa di 14 aña consecutivo, Bucuti & Tara Beach Resorts un biaha mas a cumpli exitosamente cu tur e requisitonan pa haya su Green Globe Certification.

The Green Globe Standard ta un evaluacion structura riba practicanan sostenibel di negoshinan turistico y nan distribuidornan.

Negoshinan por monitor nan adelanto y documenta nan logronan p'asina por yega na certificacion di nan operacion sostenibel y nan management.

E proceso aki di certificacion ta uno extenso y ta basa riba cantidad di criterio y indicadornan, incluyendo management sostenibel y factornan socio-economico, culural y ambiental.

"Cu nos esfuersonan riba tereno di sostenibilidad ta cumpli ya 14 aña consecutivo caba cu e Green Globe Sustainability Standard, ta un berdadero honor", asina Ewald Biemans, propietario di Bucuti a reacciona.

"E Green Globe Certification aki ta motiva nos pa sigui busca maneranan inovativo pa cumpli y te hasta surpasa cu criterio y indicadornan cu nan a pone.

Un experiencia pa nos huespednan di calidad halto y practicanan cu ta cuida nos medio-ambiente por co-existi masha bon y esaki ta loke nos resort ta presenta na un manera masha bunita. Nos pasion ta pa protehe y preserva Aruba su recursonan natural y nos kier sigui implementa y desaroya iniciativanan cu ta laga nos haci esaki den añanan cu ta bin."

Ya pa 25 aña caba, Bucuti ta un pionero den e movimento green den mundo di hospitalidad, mustrando su mes como trendsetter den turismo sostenibel.

Bucuti t'e unico hotel na Aruba cu tin 3 certificacion di sostenibilidad: ISO 14001, Travelife Gold, y Green Globe, y cu a gana e prestigioso "High Achievement" Award di Green Globe pa tur e logronan den reduccion di e hotel su impacto ariba nos medio-ambiente.

Staff y huespednan ta coopera den e iniciativanan, entro otro:

Instalacion di solar panels cu ta wordo uza pa keinta awa p'e kambernan y labamento di paña.

Uzo exclusivo di papel recicla y limitacion di uzo di papel unda cu por, incluyendo uzo di email pa manda informacion na huespednan y haci mercadeo.

Uzo di materialnan di construccion recicla, organico, palo creci na un manera sostenibel y den den cierto caso palo y plastic recicla.

Uzo extenso di insulacion, glazing, verf reflectivo y bentana cu glas dobel pa reduci uzo di airco.

Instalacion di luznan LED y CFL y switchnan di luz automatico den tur area cu menos trafico.

Eco-rooms y suites ekipa cu sensornan di airco automatico, dehumidificador, purificador di aire HEPA y den cierto caso ozone generator pa yuda elimina alergia y schimmel.

Uzo di distribuidor y productonan local manera cuminda y arte traha na Aruba p'asina reduci e carbon footprint di e hotel.

Beach Cleanup di Eagle Beach, haci cada luna dor di staff y huespednan hunto.

Uzo di biodegradable containers pa cuminda y bebida. Cada huesped ta haya un cantina pa yena cu awa regalo p'asina descurasha cumpramento di awa den boter di plastic.

Bucuti ta habri su portanan pa e.o. scolnan y universidad p'asina nan haya un tour di e resort y siña con pa cuida nos medio-ambiente mihor.

Instalacion di water reducers y reciclacion di awa di baño, sink y laba paña pa irigacion.

Uzo exclusivo di productonan di limpieza organico.

Pa mas informacion riba Bucuti & Tara Beach Resorts bishita www.bucuti.com

Theo Klappers 10 aña den servicio di gobierno







KRALENDIJK—Siman pasa diabierna Sr. Theodorus "Theo Klappers a celebra 10 aña den servicio di gobierno di Boneiro. Na e ocasion aki su hefe directo Sra. Joan Brewster a hiba palabra y a duna hopi credito na sr. Klappers pa e labor cu e la bin ta desplega y cu semper e ta cla pa yuda tur su coleganan. Señor Klappers actualmente ta traha n'e departamento di kùr na elektra. Diputado Silvana Janga Serfilia tambe tabata presente y a felicita sr. Klappers pa e 10 aña di servicio y a haci entrega di e certificado di reconocemento y pa despues haci entrega di envelop di custumber cu contenido n'e hubilario.

E empleadonan directorado di mantencion y supervision a ricibi certificado di integridad



KRALENDIJK - Siman pasa empleadonan di Directorado di Mantencion y Supervision di lei, a participa na un workshop y clinica di integridad, esaki ta un clinica di dos fase un (avance) di e algun workshop y Clinica cu ya e keda duna anteriormente pa ta exacto e aña aki na luna di februari y maart. E empleadonan a sigui e workshop y clinica y a ricibi nan certificado cu un gran honor. N'e ocasion aki gezaghebber dr. Lydia Emerencia y diputado Silvana Serfilia tambe tabata presente y a hiba palabra y a felicita e empleadonan cu a sigui e workshop y clinica di integridad cu hopi exito. Esaki ta un programa di profundisacion di Integridad pa e personal di e directorado di Supervision y Mantencion di Lei. (Directie Toezicht en Handhaving).

E workshop y clinica a keda duna pa KPMG. Esaki ta un continuacion riba e workshop di Introduccion di Integridad cu a duna na luna di maart 2012 na tur empleado di OLB.

E deseo di gobierno di OLB ta pa bay mas profundo riba e dilema nan cu e trahado ta confronta cune diariamente na su trabou y tambe pa trece na bista e riesgonan di integridad cu esaki por trece cune.

Na e workshop aki a participa 52 empleado di Directorado di Supervision y Mantencion di Lei.

Foto nan ta ilustra momento cu empleadonan di KPMG ta otorga e certificadonan na participantenan cu a sigui e workshop y clinica di Integridad.

Pueblo di Boneiro a ricibi Kiri Thode masalmente



KRALENDIJK—Diamars anochi diputado encarga cu deporte señor James Kroon hunto famia y pueblo di Boneiro a bay ricibi Kiri Thode e campeon mundial di windsurf Freestyle cu recientemente a pon'e Boneiro su nomber zona den mundo un biaha mas.

E campeonato di Freestyle a tuma luga na Alemania y Kiri Thode a obtene e titulo maximo cual ta Campeon Mundial. Amado Frieswijk windsurfista di Boneiro tambe a cana den su categoria.

Pueblo di Boneiro a bay aeropuerto Flamingo masalmente pa asina ricibi nos campeon mundial den un gran forma y a laga Kiri y Amado sinti cu nan tabata un embahador y a defende e bandera di Boneiro dignamente.

Aeropuerto di Boneiro tabata colmo cu hende pa ricibi Kiri Thode campeon Mundial di Windsurf Freestyle na Alemania.

Diputado Kroon na nomber di pueblo di Boneiro a ricibi Kiri Thode y Amado Frieswijk a felicita e dos windsurfista nan hoben y a desea nan tur clase di exito den futuro y pa nan sigui haci nan esfuerso y tene Boneiro su nomber na halto mundialmente.

Caso tiramento na Zapateer





WILLEMSTAD - Detencion relaciona cu violacion di e Lei di Opio. Diamars, 8 di october 2013, alrededor di 11.15'or Central di Polis a dirigi un patruya na Nrd. Zapateer pa dos persona den un pickup shinishi cu tabata los bala riba un cas den Nrd. Zapateer. Bayendo na e sitio e patruya a nota cu dos homber a core bay ora nan a nota presencia policial. Na yegada di e patruya na e sitio nan a topa e habitantenan di e cas y nan a indica cu ta e homber F.W. lo a los bala riba e cas. For di 7 di october 2013 tabata tin un bringamento na Nrd. Zapateer . A resulta cu ta yiu di e sospechoso F.W. tabata tin problema cu algun otro homber di bario. Awe 8 di october den oranan di mainta e sospechoso/victima F.W. a bay cerca e homber nan cu tabata tin problema cu su yiu pa reclama nan cu e consecuencia ariba menciona.

Continuando cu e investigacion aki, e unidad di DST a bay den direccion di e cas di F.W.. Na caminda pa e cas, na altura di Jan Boos, e unidad a topa cu F.W. su so den e pickup shinishi ta bay den direccion di Sta. Rosa cu velocidad halto. E unidad di DST a duna ordo na F.W. pa e para e pickup pero e la neglisha e ordo aki y a sigui core. A start un persecucion y finalmente polis a logra para e vehiculo na Soledad bij Jan Boos. Polis a haci un control riba e sospechoso y den e vehiculo y a haya un saco cu cocaina den e vehiculo. Durante di e control polis a nota cu e sospechoso/victima tabata tin un herida di bala na su rudia drechi cu tabata sangrando. Alrededor di 11.50'or e unidad di DST a detene e sospechoso aki, F.H.K.W. nace na Corsou di 38 aña di edad y a confisca tanto e droga como e pickup pa mas investigacion. E sospechoso a declara cu e la bay na e cas na Nrd Zapateer pa atende asunto di e problema di su yiu cu e grupo y segun su declaracion nan a los tiro riba dje. Ambulance a transporta e victima pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico. E investigacion den e caso aki ta continua. Continuando cu e investigacion relaciona cu detencion di e sospechoso F.H.K.W. nace na Corsou di 38 aña di edad den e caso di Nrd. Zapateer (Komunikado di Prensa 514/2013, 8 di october 2013), a presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. Su encarcelamento ta en conexion cu intento di asesinato y violacion di e Lei di Arma di Candela. Investigacion den e caso ta continua.

Scooter confisca



WILLEMSTAD - Autoridadnan di Brievengat den oranan di atardi mester a spot un persona sospechoso riba un scooter. Na momento cu a yega cerca pa dune ordo pa e para, tipo a los un careda pio cu Usine Bolt y ta bula cura pa cura y bay laga polis. Autoridadnan ta logra confisca e scooter aki y nan sa ta ken e tipo aki ta y no ta dura hopi pa nan detene.

Tiramento cu morto na Berg Altena

WILLEMSTAD - Diamars 9 di october 2013, alrededor di 21.10'or di anochi, a drenta informacion na Central di Polis cu un caso di tiramento a tuma luga na Berg Altena na altura di un snack y tin un homber gravemente herida drumi abou na suela. E patruya cu a yega na e sitio en berdad a topa cu un hende homber den un situacion hopi critico drumi abou. Cu ambulance a transporta e victima cu urgencia pa policlinica. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu probablemente un rato prome un homber lo a yega na e sitio di incidente, los tironan dirigi riba e victima y despues core bay. Na e sitio polis a haya y confisca algun articulo cu ta di importancia pa e investigacion. E motibo di e tiramento te na e momento aki ta den investigacion. Polis a constata cu e victima Rudsendly MELARIA, nace na Corsou, 17 januari 1990, te caminda esaki tabata posibel bou di circunstancianan presente, tabatin algun perforacion di bala na parti ariba di su curpa. Alrededor di 22.10'or dokter a constata morto di e victima na Hospital St. Elisabeth. Riba ordo di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion.

Departamento di Recherche ta continua cu e investigacion.

Tip: Polis ta suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso aki,
pa pasa e informacion pa polis. Por yama Departamento di Recherche na 866-6219 / 866-6220 of tambe por yama na 911 durante di 24 ora of e number anonimo 108 (bo anonimidad ta garantisa).

Rey Willem-Alexander y Reina Maxima lo bishita Venezuela y Colombia

WILLEMSTAD - Rey Willem-Alexander y reinan Máxima lo bishita Venezuela y Colombia fin di otro luna den cuadro di un gira pa conoce e region aki. Nan lo bishita nos islanan di 12 pa 21 di november y despues di esey lo bishita e dos paisnan.

Servicio di Informacion di gobierno Hulandes no a anuncia e bishita oficialmente pero NOS a haya confirmacion di fuentenan digno di credito.

Hulanda ta considera Colombia y Venezuela como paisnan importante pa economia di nos isla nan pero riba tereno di combati droga tambe Corsou y Aruba ta coopera cu Venezuela (aunke Merca ta critica Venezuela sin misericordia pa nan falta di cooperacion).

Despues di Spaña, Hulanda te pais Europeo cu mas ta inverti na Colombia.

No ta conoci cuanto placa empresanan Hulandes a inverti na Venezuela pasobra e clima di inversion na Venezuela ta pesimo. Den reciente pasado e relacion entre Reino y Venezuela tabata basta malo in a 2007 presidente Chávez q.e.p.d. kier a investiga si e por a confisca nos islanan. Menos mal cu sano huicio a prevalece den e caso ey.

Cuida bo curpa 6x mas fuerte contra cancer

Reduci e chens pa bo haya cancer





1. No huma
Investigadornan a calcula cu por preveni un tercera parti di cancer si hende no huma mas. Den tal caso no tat rata solamente di cancer di pulmon, sino di diferente otro tipo di cancer manera cancer di stoma, garanta, matriz y leukemia. E miho motibo pa stop cu huma ta pa bo mesun salud. Pa stop ta dificil, pero tur hende por stop. Mescos cu bo a siña huma, y poco hende ta haya e prome cigaria dushi mesora, asina tambe bo por siña stop di huma. Cada aña 100mil hende ta logra

2. Goza di solo cu cuidao
Rayonan di solo ta bon pa hende pero aki tambe ta conta cu nada dimas ta bon, pues goza di solo cu moderacion. Pa motibo di demasiado rayonan di solo, bo cuero por kima y esaki ta ocasiona un riesgo mas grandi pa haya cancer di cuero. Kiermeen, sea conciente ki ora y con largo bo por bai den solo. Proteha bo mes cu paña, uza e factor di proteccion solar corecto y entre 12or di merdia y 3or di atardi ta mihor bo busca sombra.

3. Haci suficiente ehercicio
Hacimento di ehercicio tin un efecto di proteccion contra surgimento di dos tipo di cancer hopi conoci na Aruba: cancer di pecho y cancer di colon, esta cancer di tripa diki. Posiblemente e ta proteha tambe contra otro tipo di cancer. Haci suficiente ehercicio. Haci suficiente ehercicio no ta nifica cu bo mester haci un deporte. Ta suficiente si tur dia bo ta fisicamente activo pa un minimo di mei ora.

4. Come saludabel
No tin bida saludabel sin cuminda saludabel. Tur hende cu come 200 gram di berdura y 2 fruta pa dia tinmenos riesgo di haya cancer den region di garganta y cabes, esofago y stoma. Come saludabel kiermeen come varia. No ta existi un alimento saludabel of insaludabel. Loke ta existi ta un patronchi di alimento insaludabel.

5. Paga tino cu bo peso
Si bo come saludabel y bo haci suficiente ehercicio, e chens ta mas grandi cu bo tin un peso saludabel. Y un peso saludabel ta trece cune menos riesgo pa haya algun sorto di cancer, manera cancer di tripa, di matris of di esofago. Paga bon tino cu bo custumbernan diario di come y di haci ehercicio, pa di e forma ey mantene bo peso bou control.

6. Bebe alcohol cu moderacion
Por bebe alcohol, pero cu moderacion y no un cantidad grandi di biaha. Uzo excesivo di alcohol ta causa un riesgo mas grandi pa haya diferente sorto di cancer: cancer di garganta, cancer di cabes, cancer di pecho y cancer di tripa. Ora bo bebe alcohol cu moderacion e riesgo ey casi no ta existi mes. Uzo modera di alcohol ta nifica: maximo 3 glas pa dia pa hende homber, maximo 2 glas pa dia pa hende muher y no bebe tur dia.

Un estilo di bida poco saludabel ta causa mas o menos mitar di tur e casonan di cancer. Pero como recomendacion 'biba saludabel' ta basta amplio y sin compromise. P'esey Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta conseha tur hende mantene nan mes na e 6 reglanan di oro ariba menciona pa di e forma aki bo haci bo curpa mas fuerte y pa proteha bo mes mihor contra cancer. No ta existi un forma di bida cu ya preveni cancer pero cu e 6 reglanan aki bo por haci hopi pa limita e chens pa haya cancer. Pa mas informacion pasa na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na Spinozastraat 9 of yama 5820412

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte

Valerie Eman a atende FINA Swimming Coaches Certification Program Level 1 na Georgetown, Guyana













Recientemente e instructora den e deporte di landamento, Valerie Eman a sigui e "Fina Swimming Coaches Certification Course" riba nivel 1, yama "The Foundation of Coaching".

E curso mes a wordo parti den tres dia y a tuma lugar den e "National Aquatic Centre, Liliendaal" cu t'e piscina olimpico. E curso a wordo duna dor di Rick Powers, un ex-landador di Merca, cu despues a bira un entrenador di Merca mes y tambe internacional.

Rick Powers tin un experiencia amplio mirando cu e tin 42 aña como entrenador di landamento. Durante dos dia largo, e cursistanan a atende sesionnan di 6 ora largo, mientras cu riba e ultimo dia nan a pasa e tesis final.

E curso a consisti di topiconan manera biomechanics, fundamental coaching skills, educational skills, understanding skills, communication skills for coaching, developing philosophies y sport psychology.

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte no solamente ta aporta na e desaroyo di nos atletanan, pero tambe n'esun di nos entrenadornan.

Ta importante pa nos entrenadornan amplia e conocimento den nan deporte dor di sigui cursonan cu ta yuda engrandese e atleta y su deporte, sigur si esaki ta ser ofreci pa un federacion madre di e deporte encuestion, den e caso aki FINA.

Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte kier a felicita Valerie Eman cu su curso di FINA Swimming Coaches Certification Program Level 1.

Programa di television Santa Rosa ta informa ta tuma un break te proximo aviso



E programa di television "Santa Rosa ta informa" cu ta wordo pasa na TeleAruba tur dialuna lo tuma un break te proximo aviso. "Santa ta informa" a sa di converti su mes den uno faborito bou di tur e Agricultor, Criador y Piscadornan local, y mas cu esey, e programa ta wordo hopi mira dor di hoben y muchanan cu ta demostra interes creciente den nan salud y plantamento na cas.

E programa tabata trece dilanti informacionnan valioso di e mundo di Agricultura, Cria y Pesca local y a pasa entrevistanan cu diferente personahenan local cu ta practica e ofishi nan aki.

Sinembargo debi na planes nan interno den DLVV e programa di "Santa Rosa ta informa" na TeleAruba mester wordo cancela te proximo aviso, cual ta spera di lo resumi den januari 2014.

Mirando cu e fanaticada di e programa aki ta grandi, Santa Rosa lo sigui graba e programa "Santa Rosa ta informa" y lo pone esaki riba nan pagina di Facebook como tambe website pa asina pueblo completo por mira. Santa Rosa ta invita tur su amigo y amiganan pa bishita e pagina di facebook www.santarosa.aruba.com of e website www.santarosa.aw tur diamars mainta pa por mira e programa semanal "Santa Rosa ta informa"

Green 'S Cool Friend Project

Gobierno ta introduci "Growums" na Aruba y scol basico Kudawecha t'e prome participante



Gobierno actual a haci un compromiso pa un crecemento sostenibel. E meta tras di e proyecto di "Green 'S Cool Friend Project", cu aña pasa tabata dirigi riba energia duradero, ta pa conscientisa nos mucha y hobennan pa traha pa Aruba bira un pais completamente sostenibel.

Mientras cu na 2012 e proyecto tabata dirigi riba studiantenan di scolnan secundario, e tema e biaha aki di Green 'S Cool ta dirigi riba muchanan di 4de y 5 de klas di scol basico.

Gobierno pa medio di Minister Plenipotenciario na Washington, Joyceline Croes, a yega na un cooperacion cu scol Excel Academy di Washington D.C.

E scol aki hunto cu scol basico Kudawecha, cu ta un scol nobo y hopi dirigi riba un vision berde, ta bay traha hunto. E scol di Washington ta introduci e muchanan cu e proyecto "Growums".

"Growums" ta un organisacion Mericano cu ta suministra 'garden kits' pa muchanan por planta y cultiva nan propio mata di fruta y berdura. E studiantenan di Excel Academy ta bay guia e studiantenan di scol basico Kudawecha den e proceso aki.

Durante e Green Conference cu ta cuminsa ayera e "Garden Kit" ta den e expo y participantenan por cumpra un "Garden Kit" como sponsor pa Scol Basico Kudawecha.



E 'garden kit' aki ta wordo duna n'e scol di Aruba cu t'e prome pa participa den e proyecto di "Green 'S Cool".

E studiantenan por inscribi nan mes online riba e website di "Growums", cu ta duna nan tur informacion con muha e matanan y e desaroyo di e matanan di fruta y berdura. Pero tambe ta brinda tips riba e mihor forma pa cuida e matanan pa nan crece mas liher.

Na Merca "Growums" ta afilia na hopi scol y Gobierno ta spera cu esaki lo t'e caso tambe cu scolnan di Aruba, cu ora e proyecto aki bira conoci, mas instituto educativo afilia nan mes n'e programa, cu ta gratis.

Gobierno a scoge p'e proyecto aki pa motibo cu e ta un forma bunita p'e hobennan siña riba e proceso di planta y crecemento di mata, practica nan Ingles, siña di otro cultura, pero tambe crea mas consciencia pa come den un forma saludabel.

Den cuadro di esaki diamars mainta ultimo tabatin un presentacion na Westin Resort pa studiante- y docentenan di scol basico Kudawecha y tabatin tambe un conexion via skype cu studiantenan di Excel Academy na Washington D.C.

Scolnan di Aruba cu ta interesa pa participa den e proyecto aki, por tuma contacto cu stuurgroep Scolnan Saludabel of pasa na e scol na Kudawecha.

Lotto pa Deporte patrosinador di e "Aruba Chess Challenge" conhuntamente organisa cu e Torneo Internacional UMADA Cup

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta sostene eventonan deportivo nacional y internacional cu ta ser teni na Aruba.

Tur aña Aruba ta sede di diferente torneo deportivo internacional unda paisnan den nos region ta bin y competi hunto cu esnan di Aruba mes.

E dianan 9 pa 13 di October, Federacion di Ajedrez Aruba lo organisa e Aruba Chess Challenge conhuntamente cu e torneo internacional UMADA Cup cu lo ser auspicia p'e organo mas halto di ajedrez, esta Fédération Internationale des Échecs (FIDE), den colaboracion cu Confederación de Ajedrez para lasAméricas (CCA). E torneo aki ta tuma lugar den Renaissance Convention Center. Un total di 17 pais den nos region lo participa n'e grandioso torneo aki.

E delegacion di Aruba lo ta bon prepara p'e torneo UMADA Cup.

Tras di tur federacion cu ta cumpli cu e exigencianan stipula pa Comision di Subsidio, tin e ayudo financiero necesario pa por cubri tur e gastonan. Ta kere fielmente den e atleta y su deporte cu kier yega na un nivel mas halto.

Pesey tambe ta duna e deporte tur sorto di sosten conforme cu e normanan stipula.

Comision di Subsidio y Lotto pa Deporte kier a desea e delegacion di Aruba como tambe e Federacion di Ajedrez tur clase di exito durante di e "Aruba Chess Challenge" y e torneo internacional UMADA Cup 2013.

Anteriormente Fatum Loop

My Guardian Group Walk & Run na Corsou 27 di october







Guardian Group Diadomingo dia 27 di october lo yama Bon Bini na mas o menos shete mil hende cu lo start anto sea cana of core 10 kilometer, den e di trinta edicion di e evento deportivo aki. E organisacion ta den man di Guardian Group y tradicionalmente Road Runners Club Corsou.

"..Originalmente e idea tabata pa crea, organisa y patrocina un evento caminda un y tur por participa den e evento p'asina nos compania contribui na un comunidad cu ciudadano den movecion, pues un comunidad cu ciudadanonan bon di salu. Anto awor ata nos ta celebra trinta aña di e iniciativa di mi predesesor señor Coen Hilgersom.." Asina dr. Steven Martina, CEO Guardian Group a comparti.

E nomber nobo Guardian Group cu nos a lansa na cuminsamento di Augustus a trece cu ne cu mester a haci cambio den tur sentido pa tur loke ta trata locual ta visibel na nos marca, nos asina yama 'brand'. Ya pa basta tempo tabatin preparacionnan pa haci e re-branding, cual ta algo riba nivel di propietario di Fatum kendenan ta Guardian Group na Trinidad. Esey, e re-branding, a wordo dicidi organisa y implementa. A scoge pa tur compania cu ta propiedad di Guardian Group bay wordo yama igual p'asina tanto regional como leu internacional nos Sali afo como Guardian Group. Hopi compania, hopi hende, hopi producto pero un nomber: Guardian Group.

Asina e nomber Fatum Loop tambe a yega na turno pa wordo cambia y a bin haya y lo keda carga e nomber nobo: MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN. E nomber aki ta duna bon cla ta ken ta motor grandi tras di e evento pa un y tur'aki, anto alabes e ta duna apertura pa tur hende cu tin interes pa haci deporte den un evento agradabel cual ta safe, grandi, y cual koreo na tempo.

My Guardian Group Walk & Run ta wordo organisa den colaboracion cu e team dinamico di Road Runnners Club Korsou 'RRCK', Cuerpo Policial, Curaçao Road Services, Rode Kruis, Padvindersgroep, anto ta wordo carga dor di un cantidad di co-sponsornan ku tambe ta duna nan maximo cooperacion: Amstel, Coca Cola, Powerade, Claro Water, Lovers, Curaçao Beach Resort, Curaçao Seaquarium, Wet 'n Wild, Changes Pro Sport i New Balance kendenan a soru y haci posibel pa e aña aki participantenan lo cana den un asina yama branded T-shirt di e brand New Balance anto di e tela 'Dry-fit", algo unico pa eventonan na Corsou, asina Guardian Group y Changes Pro Sport ta laga sa. Pues un cantidad di hendenan, organisacionnan y companianan cu tur ta duna un man pa tene Corsou den movecion na un manera agradabel.

Por inscribi y participa na un manera eficiente. E recomendacion ta pa inscribi online via di www.myguardiangroup.cw, pero ta importante pa bay kantoor di Guardian Group na Cas Coraweg pa haci e pago y tuma e T-shirt mas lihe cu ta posibel. Inscribi online sin bay paga y tuma T-shirt kiermen cu lo considera cu e participacion no ta sigui pues lo sigui cu inscribi otro nan cu si ta pasa regla tur cos. Pues e inscripcion ta yuda pa perde menos tempo para den rij, pero inscribi online no ta un garantia cu por participa. Dianan pa pasa inscribi, paga y tuma T-shirt ta di 21 di october te cu dia 25 di october, orarionan ta 16:30-21:00. Tur aña tin hende cu a inscribi online pero a laga pa ultimo ora nan pasa paga y busca T-shirt anto a bin resulta cu nan a yega laat. Un biaha mas, si bo kier ta'den, pasa trempan!

CMBank ta proclama 19 di october como:

Dia Nacional di Aprobacion



P'asina duna reconocemento na tur bon pagado riba nos isla, Caribbean Mercantile Bank N.V. a scoge dia 19 di october como un dia pa celebra e ocasion aki. E dia aki lo wordo celebra cu un evento di financiamento special cu lo tuma lugar na Retail Loans Division (net banda di Antraco) for di 4:00 PM te cu 8:00 PM.
Durante aña CMB ta ofrece varios evento y dealnan special na su clientenan, manera "Oranje Boven Autobazaar", "As Good As New", "Fresh Start Mortgages" y e popular "Fresh Start Loans" unda por corda cu a reparti apelsina banda di caminda.
Mayoria di e programanan aki di financiamento aki ta obtenibel pa un dia of pa un periodo limita y aunke ta atende cu hopi cliente, semper tin algun cu pa un of otro motibo no por a probecha.

P'asina duna tur e clientenan aki cu ta bon pagado un oportunidad mas pa probecha prome cu aña sera, CMB hunto cu tur agencia local di auto ta bin hunto un biaha mas pa ofrece e mihor deal di e aña aki, esta e "Oranje Boven." Cu ta encera un porcentahe di 8.5% pa aña, mientras cu CMB ta elimina e asina yama "closing fee" reduciendo asina e pago mensual mas ainda.
E biaha aki tambe CMB ta ripiti su special cu yama "As Good As New" y cu ta pa autonan segunda mano y cu ta den top condicion y cu ta wordo rebendí dor di agencianan local di auto cu CMB ta traha cu n'e.
E porcentahe di e interes efectivo pa financia e autonan aki lo ta 9.5% p.a., mientras cu tambe lo elimina e closing fee, haciendo esaki un oportunidad unico.

Despues di april cu a pasa unda tabatin e "Oranje Boven Autobazaar", un evento cu a pone casi 200 auto nobo riba caminda, CMB a wordo acerca pa negoshinan den otro ramo cu tambe tabata pidi pa un evento special asina pa ofrece descuento den combinacion cu financiamento na clientenan mutuo.
P'asina cumpli cu e pedida aki, e biaha aki CMB a acerca varios negoshi den ramo di cushina, interior design y muebles, electronics, aparatonan electrico pa cas y airco, y tambe tecnologia di solar panels pa ofrece financiamento.
Ademas, tambe lo t'ey presente agencianan di biahe, companianan di real estate y claro no por keda sin falta FunMiles.

P'asina facilita financiamento di e productonan di consumo general aki, CMB lo ofrece su famoso "Fresh Start Loans" cu ta un prestamo personal sumamente atractivo cu ta brinda clientenan interes di 11.5%p.a. y sin closing fee.
Esaki ta duna clientenan chance tambe di "ruim op" otro debenan cu por tin eyfo na interesnan mas halto, mientras cu di biaha por probecha pa cumpli cu algun plan cu por tin pa drecha cas, bai di biahe, gastonan medico of cualkier otro proyecto.

Ademas, riba e dia aki lo ofrece hipotecanan den e pakete di "Fresh Start Mortgages" na 6.9% p.a. tambe sin closing fee cu ta brinda tur cliente e chance pa cambia di banco y cuminsa fresco cu un bista nobo riba gastonan mensual.
Caribbean Mercantile Bank N.V. kier a invita henter Aruba pa pasa y haci nan shopping p'e mihor dealnan den financiamento y alabes probecha di e descuentonan cu lo tin tanto riba como riba tur otro producto y servicionan riba e dia aki.
Join nos, diasabra 19 di october awor, for di 4'or di atardi te cu 8'or di anochi, na Retails Loans Division (net banda di Antraco) y compaña nos den e celebracion di e "Dia Nacional di Aprobacion" celebrando tur bon pagado na Aruba.
Pa mas informacion por tuma contacto of bishita bo branch preferi di CMB of drop in n'e banco su pagina di Facebook (www.facebook.com/cmbnews)



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V

Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magnetstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Sra. Donna Joseph, ganador di L.G Smith's Steak & Chop House su 'Summer Campaign'



Den siman tras di lomba, L.G Smith Steak & Chop House Restaurant situa riba e di dos piso di Renaissance Mall a conoce e feliz ganador di su 'Summer Campaign' cu tabata dedica na tur cliente local.

E aña aki tambe e campaña a duna tur participante oportunidad di gana un estadia di 5 anochi den Renaissance Ocean Suite incluyendo desayuno durante e siman di vacacion escolar den luna di october proximo esta di 7 pa 12 di october.

Den un ambiente ameno na LG Smith's a saca ganador di e campaña 'Summer Campaign' cu a resulta sra. Donna Joseph, kende den luna di juli a bishita LG Smith's hunto cu su famia completo.

Durante di 5 anochi famia Joseph lo disfruta di un estadia fabuloso den Renaissance Ocean Suits incluyendo 4 desayuno pa dia.

LG Smith's Steak and Chop House ta felicita sra. Donna Joseph y ta desee y su famia un estadia placentero.

Pa keda na altura di campañanan atractivo bishita LG Smith's Steak and Chop House Restaurant su website; www.lg-smiths.com of 'like' LG Smith's su pagina di Facebook. Pa haci reservacion yama; 523-6195.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
9065	1728
5089	3772
4201	7723

ZODIAC

2:30 0539 Virgo
9:00 5110 Sagitario

BIG FOUR 2:30 0063
9:00 4321

LOTTO DI DIA 18-08-09-24-28

LOTTO 5 07-08-29-32-13 Letter (H) Joker (28)

DIARIO
4985
1635
9826

SUPER FOUR
1049



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 October 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta hopi optimista i ku hopi deseo di amplia bo horizonte, konosé mas riba otro kultura, spesialmente riba práktikanan religioso.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta mas koperadó. Bo ta logra ekspresá di un manera spesial bo sentimentunan. Den oranan di mañan lo ta ekselente pa dediká na negoshi.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Gastunan ku bo a hinka bo mes aden den e último dianan, a laga markanan den bo pòtmòni, pero tin e konfiansa di ku bo ta rekuperá.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
: No ta e mihó dia pa bo diskutí ku bo famia sino ta todo lo kontrario, di uni forsanan i di aktua huntu pa buska e solushon pa problemanan ku a afektábu.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Evitá konfrontashon o konflikto ku personanan di outoridat. No imponé bo boluntat. Si algu no ta agradábu ku pasenshi i kalmu lo bo resolvé.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
E amistat, famia kada dia ta tuma pa bo mayor importansia. Buska pa bo ta den kompania di esnan ku konosébu. Evitá tur tipo di konfrontashon.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta momentu di biaha, di eksplorá mundu nobo i ekspandé bo konosementunan. Bo kreatividat ta eksaltá pa lo kual bo mester probechá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No hasi nada ku bo no por kapta o presentí. Bo ta tambe hopi kreativo awe. Bo mente ta habri pa tur idea i no ta importá di unda e bini.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Probechá tur akshon di e dia di awe i desaroyá bo plannan den tur lo relashoná pa negoshi, estudio o profeshon.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Si tur hende koperá un tiki, no tin rason pa keha. Ta kestion di desaroyá pasenshi, di ser tolerante i duna amor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Kontrolá bo emoshonnan den e momentunan mas difísil. Desaroyá mayor pasenshi, pasobra bo sa eksaktamente loke bo ke.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo área di trabou ta konvertí den un kampo di reto i lucha pa yega na sobresalí. No eksigí loke nunka bo a duna. Aseptá ku nada ta perfekto.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A bay laga nos na Baranquilla, Colombia, pa biba den Reino di Señor. Mi esposo, nos tata, welo, suegro, ruman, swa, omo, comper y amigo:



Hendrik Eldiberto Koolman

mihor conoci como:
"Eddy" ex-chauffeur di B-4

Na nomber di su:
esposa: Maria Luisa Koolman

yiunan: Jasmin y Juan Maduro
Rendolf "Dolfi" y Susana Koolman
Jonathan Koolman y compañera Youraine Hernandez
nietonan stima: Brendon Koolman
Brandon Koolman
Juan Jr. Maduro
nietanan stima: Jenifer Maduro
Jenily "JJ" Maduro
Mescos cu yiu: Victor y Ines Dirkszen

Babynan di cas (cachonan): Sisy – Bruintje – Blacky

rumannan: Hyacintho "Chinto" y Aurita Koolman y famia
Mirna y Cosme Gomez y famia
Anna y Jacobo Henriquez y famia
suegro: Agustin Maduro

swa y cuñanan: Ana Maduro y famia
Pastora Koolman y famia
Rosario Maduro y famia
Norma y Mario Martijn y famia
Thelma y Noty Gomez y famia
Frida y Otty Kelly y famia
Marie Maduro y famia Angela
consuegronan: Catharina Maduro
Haydee Mercado de Leo

Comernan manera ruman: Irena y Sofia Geerman

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Koolman, Maduro, Gomez, Henriquez, Dirkszen, Arends, Dubero, y demas famia na Peru, Merca y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 10 october 2013 di 12 or di merdia pa 3 or di atardi sigui pa un response y despues pa su ultimo luga di sosiego na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon October 9, 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Ta deseo di famia pa bin bisti na color alegre.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esakifamia kier a gradiciturešnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a dunanossostendurantefayecimento y entiero di nosdefuntostima:



Royci B.E. Fingal
(Moloy of Yoyo)

Gradecimento ta bai di henternoscurasonnaturesnan cu a mandamensahe, pin, yamadanan y a mandaflornaora di entiero.
Undanki ta baina Dr. Anthony, verpleegsternan di tercerpiso y segundopiso di Dr. HoracioOduber Hospital. Undanki special naVaradero, tambenos ta gradeciPader Mariano pa subunitapalabranan. Dankinakoor Sta. Filomena y Randall Croes pa e bunitacanticanan. Gradecimento di curasonnae staff y personal di "Aurora Funeral Home" pa nan exellenteservicio.
Alavesnos ta invita pa tresSanto Sacrificio di Misa: Diahuebs 10 di oktober 2013 pa 7'or pm, diasabra 12 di oktober 2013 pa 7'or pm y diamars 15 di oktober 2013 pa 7'or pm naMisa Sta. FilomenanaParadera.

Despues di e ultimo Misa lo tin un Santo Rosario nacas: Piedra Plat 203



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

FamiaWinterdaal-Raskier a gradiciturešnan cu di unmanera of otro a mustra nan atencion y a dunanossostendurantefayecimento y entiero di nosdefuntostima:



Carmelo Winterdaal
"Papa, Daddy of Cameuw"

Ungradecimento especial ta bainaturesnan cu a manda telegram, yamadanan, pin, whatsapp, messages via facebook cu palabranan di consuelo y turesnan cu a bin kas y tawatapresentenaintiero.
Un danki ta baitambena e bon sercicio di comiensote final di Staff y Personal di "Aurora Funeral Home", bosomuestra di atenshontawata un gran Consuelo pa nos.
Alaveznos ta invitaboso pa 2 Santo Sacrificio di misadiawebs 10 di October 2013 ydiasabra 12 di october 2013 pa 7or di anochi den Hoffie di misa San Fransiscona Playa.
Dialuna 14 di October 2013 pa 7or di anochilo tin un Santo Rosario di ochodianacas: Seroe Blanco 42
Bosopresencia lo ta altamenteaprecia



Biba cada momento

PSALM 27:1
JEHOVAH IS MY LIGHT AND MY SALVATION
OF WHOM SHALL I BE IN FEAR? JEHOVAH IS THE STRONGHOLD OF MY LIFE. OF WHOM SHALL I BE IN DREAD?

WE REGRET TO ANNOUNCE THE PASSING OF:



MERCEDES THERESITA THOMAS
AFFECTIONATELY KNOWN AS SADIE OR POPIE
BORN ON SEPTEMBER 10, 1952,
WHO PEACEFULLY PASSED ON OCTOBER 5, 2013

SHE LEAVES TO MOURN:

HER SON: MICHEL L. THOMAS (ARUBA)

HER GRANDDAUGHTER: XIANA

HER BROTHERS: RICARDO THOMAS (ARUBA)
ANTONIO THOMAS (ARUBA)

HER SISTERS: ALTAGRACIA WILLIAM-THOMAS (SXM)
JACQUELINE THOMAS (SXM)

HER BROTHER IN LAW: RICARDO WILLIAM

HER SISTER IN LAW: BERNADETTE THOMAS

HER NIECES: NATASHA THOMAS (SXM)
PRISCA THOMAS (HOLLAND)
CHANTAL THOMAS (SXM)
SONAIDA CARTY (HOLLAND)

NEHPHEWS RICARDO THOMAS (ARUBA)
ANTONIO THOMAS, JR (HOLLAND)
GIOVANNI THOMAS(SXM)
RENALDO WILLIAM (SXM)
ALEJANDRO WILLIAM(SXM)
THEODORE WILLIAM (SXM)
NEO-VAUN THOMAS(SXM)
GREAT NIECES&

NEPHEWS SHAKIM THOMAS
CHANELL THOMAS
ANGELINA THOMAS
KENRICK THOMAS
ADIANOS MUNOZ
ISIDRO CARTY
RIANDRO CARTY
IH'NATA THOMAS

HER AUNTS: EDNA REIPH-COOK
TANTIE MARGE (CUR)

COUSINS: LOUIS ILLIDGE
CHERI ILLIDGE
EDWIN ILLIDGE

SPECIAL COUSIN DAPHNE TJEN-A-KNOEI

HER BROTHERS AND SISTERS OF JEHOVAH WITNESSES

HER CLOSE FRIENDS: RUDSELA PANTOPHLET, CECILIA DOSSETT, SHERRY VROLIJK, MILDRED PIETERSON, NATALY MACKINTOSH, VICO LY, DRIS RICHARDSON & FAMILY, DAPHNEY & FAMILY

MERCEDES ALSO LEAVES TO MOURN, HER COUSINS & FRIENDS TOO NUMEROUS TO MENTION.
SHE WAS A MEMBER OF THE JEHOVAH'S WITNESS CONGREGATION.
OTHER RELATIEVES INCLUDE: THE ILLIDGES, THOMAS, LEONARD, ARNELL, ARRINDELL, COOK AND LONDON ILLIDGE.

THE FUNERAL WILL TAKE PLACE ON SATURDAY OCTOBER 12TH, 2013. MERCEDES WILL BE LAID OUT FROM 12 O'CLOCK NOON TO 4 O'CLOCK PM IN THE JEHOVAH'S KINGDOM HALL, PASTOR HENDRIKSTRAAT 106, SAN NICOLAS, FOLLOWED BY THE FUNERAL SERVICE.
THE INTERMENT WILL TAKE PLACE AT SABANA BASORA CENTRAL CEMETERY.

WE KINDLY ASK FOR NO CONDOLENCES AT HOME.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Dia di Sostenibilidad na Biblioteca Nacional

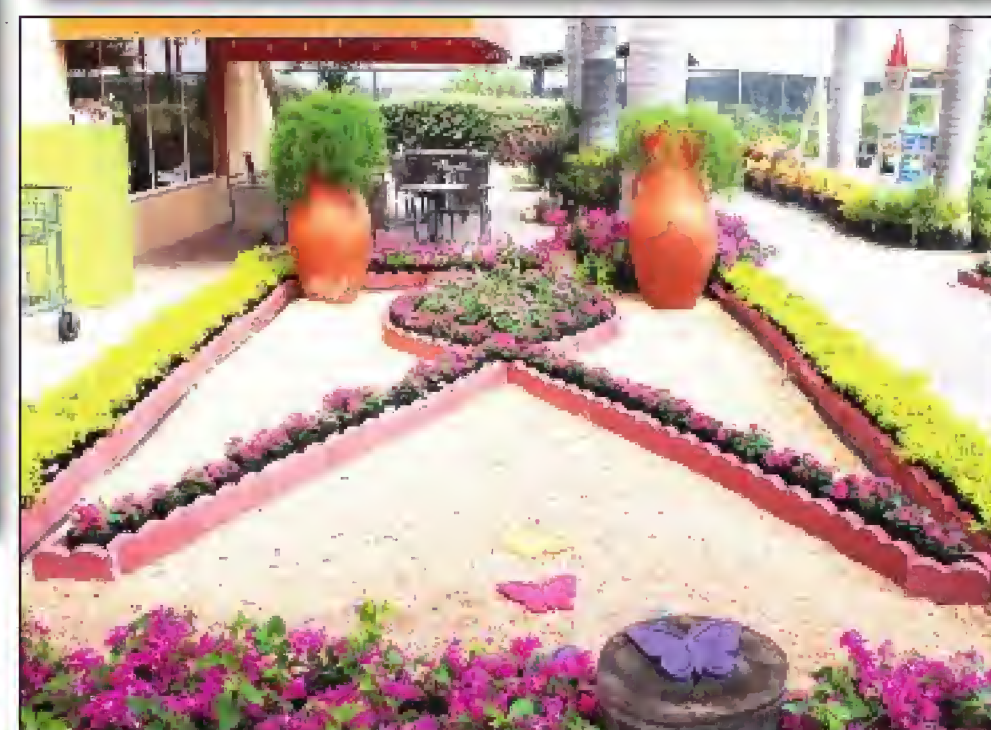
Dia 10 di October lo tin celebracion di Dia di Sostenibilidad na Biblioteca Nacional. E iniciativa pa celebra e dia aki ta bini di e organisacion "Dag van de Duurzaamheid" na Hulanda. E tema lo ta Sostenibilidad y Felicidad. Aruba como miembro di Reino Hulandes lo dedica atencion na e dia pa medio di un actividad na Biblioteca Nacional. Muchanan, hobennan, personahenan conoci y personal di Biblioteca lo lesa for di diferente buki tocante e topico di sostenibilidad. Parke Nacional Arikok lo percura pa un charla, lo tin un video musical presenta pa alumnonan di Instituto Pedagogico Arubano y movecion pa Aruba International Arts Foundation. Tur hende ta invita pa presencia e actividad dia 10 di october proximo for di 3 or pa 5 or di atardi na Biblioteca Nacional den George Madurostraat.

Mary Joan Foundation:

Cinta ros a wordo planta na Fantastic Gardens







E cinta ros ta simbolo internacional di conscientisacion di cancer na pecho. E color ros ta identifica e sosten moral pa e hende muhe cu tin cancer na pecho. Esaki ta wordo bisti durante e luna di october cual ta e luna di conscientisacion. Sra. Grace Maduro y Sra. Anneliz Jonkhout di Fantastic Gardens a organisa pa di dos aña consecutivo e actividad e motibo cual tapa planta e cinta cu mata nan cu ta floria ros. Un actividad caminda a planta e mata nan simbolicamente pa recorda un y tur pa haci nan examinacion propio tur luna y tambe si ta riba 40 aña pa haci un mammogra manual. Representante di diferente organisacionnan riba nos isla cu ta traha pa e causa a wordo invita pa forma parti di e esaki. Representantenan manera: Sra. Lili Prins di Koningin Wilhelmina Fonds, Sra. Lucy Strijdhaftig y Sra. Edwina de Cuba di stichting BOB Aruba y Sra. Monique Palm hunto cu Consuela Cameron, Junior Dake, Xiomara Doran-Hoevertsz di Mary Joan Foundation. Durante e luna di october nos ta bisti e cinta ros pa honra tur esnan cu a sobrevivi, recorda esunnan cu no t'ey mas y sostene esunnan cu ta pasando den e trayectoria di sanacion. Nos ta encurasha bo pa bisti e cinta ros durante henter e luna pa mustra cu bo tambe ta sostene e causa.

IBiSA ta informa:

10 di october ta dia Mundial di Salud Mental



World Health Organization, WHO, ta conmemora tur aña riba 10 di october e 'Dia Mundial di Salud Mental'. Cu iniciativa di The World Federation of Mental Health y reenforsa pa WHO cu ta traha pa conscientisa riba asuntonan di salud mental pa medio di relacionnan directo cu Ministerionan di Salud y organisacionnan social den comunidad. E tema di 'Dia Mundial di Salud Mental 2013' ta salud mental y adultonan mayor.

Salud mental ta un estado di bienestar den cual un individuo ta realisa su mesun habilidadnan, entre otro maneha cu stress normal di bida, traha productivamente y e habilidad pa contribui cu comunidad. Den e frase positivo aki salud mental ta e fundeshi pa bienestar di e individuo y su efectonan funcional den comunidad.

Factornan di Salud Mental

E factornan di un bon salud mental ta varios, entre cual ta e parti sicologico y e factor biologico cu ta determina e nivel di salud mental di un persona na cualkier momento. E presion socioeconomico persistente ta riesgonan reconosi pa salud mental pa individuonan y comunidad. E evidencianan mas cla ta asocia cu indicadornan di pobresa, incluyendo nivel abou di educacion. Salud mental pober tambe ta asocia cu cambionan den e bida social, condicionnan laboral cu hopi stress, discriminacion genetico, prohibicion social, un bida no saludabel, riesgo di violencia, un fisico malo y violacion di derechonan humano. Tambe tin factornan psicologico y personal cu ta haci personanan vulnerabel na malesanan mental. Tin algun causa biologico di malesanan mental incluyendo factornan genetico y kimico y un desbalansa den e celebro.

Strategianan y intervencionnan Promocion di salud mental ta consisti di accionnan pa crea condicion y situacion pa biba, reenforsando esaki cu salud mental y permiti hende pa adapta y mantene un bida saludabel. Esaki ta inclui un serie di accion pa aumenta e oportunidadnan pa mas hende experiencia un miho salud mental. E clima cu ta respeta y proteha e ciudadano, situacionnan politico, socioeconomico y derechonan cultural ta fundamental pa promove salud mental. Sin e siguridad y libertad cu e derechonan aki ta duna, ta hopi dificil pa mantene un nivel halto di salud mental.

